

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. • Gerät von Sonne, Hitze und heißen Oberflächen fernhalten! • Gerät nie mit nassen Händen anfassen! • Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden. • Gerät nicht fallen lassen. Keine Gegenstände auf Gerät stellen/legen. • Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer darstellen. • Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. • Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten – Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbedingt Arzt konsultieren. • Bei Rauch, Feuer oder Wärmeentwicklung das Gerät sofort ausschalten oder ausstecken und ins Freie bringen. • Anschlüsse vor leitenden Materialien wie Flüssigkeiten, Staub, Metallstaub oder Bleistiftminen fernhalten! • Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. • Tenir l'appareil à l'écart du soleil, de la chaleur et des surfaces chaudes ! • Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ! • N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. • Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas placer/poser d'objets sur l'appareil. • Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. • Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. • Une utilisation incorrecte de l'accu peut entraîner la fuite de liquides – éviter tout contact du corps avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, consulter impérativement un médecin. • En cas de fumée, de feu ou de dégagement de chaleur, éteindre/débrancher immédiatement l'appareil et le sortir à l'extérieur. • Tenir les connexions à l'écart des matériaux conducteurs tels que les liquides, la poussière, la poussière métallique ou les mines de crayon ! • Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini. • Tenere l'apparecchio lontano dal sole, dal calore e dalle superfici calde! • Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate! • Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI • Non fare cadere l'apparecchio. Non poggiare/depositare oggetti sull'apparecchio. • Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente. • Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia. • In caso di uso scorretto, della batteria, può fuoriuscire del liquido – evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto con gli occhi consultare assolutamente un medico. • In caso di fumo, fuoco o sviluppo di calore, spegnere/scollegare immediatamente l'apparecchio e portarlo all'aperto. • Tenere i collegamenti lontani da materiali conduttivi come liquidi, polvere, polvere metallica o punte di matita! • L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darette la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

DE
FR
IT

Wireless Ladegerät 2 x 15W
Chargeur sans fil 2 x 15W
Stazione di ricarica wireless 2 x 15W

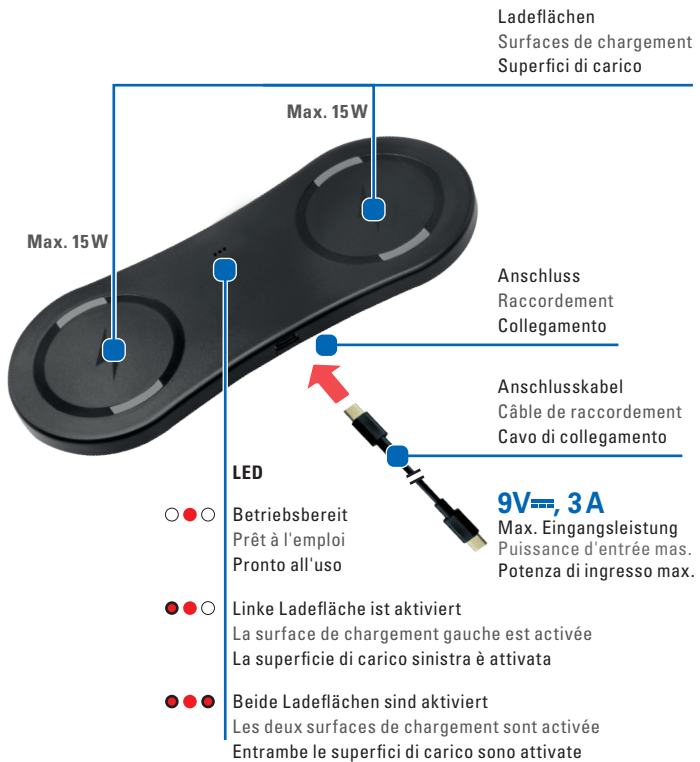


Art. Nr. 24436.01
106251

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Geräteübersicht
Aperçu d'appareil
Panoramica del dispositivo



Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Abmessung Dimensions Dimensioni	185x76.9x9.5 mm
Ausgangsleistung pro Ladefläche Puissance de sortie par surface de chargement Potenza di uscita per superficie di carico	5W / 7.5W / 10W / 15W
Anschlusskabel Câble de raccordement Cavo di collegamento	1 m USB-C ▶ USB-C
Betriebstemperatur Température de fonctionnement Temperatura di esercizio	0°C - 35°C
Lagerung Stockage Immagazzinamento	0°C - 40°C

5 Jahre Garantie für Gerät (1 Jahr Garantie für Akku)
5 ans garantie sur l'appareil (1 an de garantie sur accumulateur)
5 anni garanzia per l'apparecchio (1 anno di garanzia per la batteria)

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren (1 Jahr Garantie für Akku). Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans (1 an de garantie sur accumulateur) après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni (1 anno di garanzia per la batteria) dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccezione le parti usurate.

Gebrauchen
Utilisation
Uso



Zuerst Sicherheitshinweise lesen
Lire d'abord les consignes de sécurité
Leggere prima le istruzioni di sicurezza

1

Anschlusskabel an Ladestation einstecken
Brancher le câble de raccordement à la station de recharge
Collegare il cavo di collegamento alla stazione di ricarica

2

Ladestation an einem Netzadapter anschliessen
Brancher la station de recharge sur un adaptateur secteur
Collegare la stazione di ricarica a un adattatore di rete

3

Gerät zum aufladen mittig auf die Ladefläche auflegen
Poser l'appareil au centre de la surface de chargement pour le recharger
Posizionare il dispositivo al centro della superficie di ricarica per caricarlo.

i

Eine präzise Ausrichtung der Induktionsspulen von Ladestation und Gerät erhöht die Effizienz des Ladevorgangs und minimiert die Wärmeentwicklung.
Un alignement précis des bobines d'induction de la station de recharge et de l'appareil augmente l'efficacité du processus de recharge et minimise la production de chaleur.
L'allineamento preciso delle bobine di induzione nella stazione di ricarica e sul dispositivo aumenta l'efficienza del processo di ricarica e riduce al minimo la generazione di calore.

i

Ladestand am aufgelegten Gerät beachten. Gerät von Ladefläche nehmen, sobald es vollgeladen ist.
Observer le niveau de charge sur l'appareil posé. Retirer l'appareil de la surface de chargement dès qu'il est entièrement chargé.
Controllare il livello di carica sul dispositivo installato. Rimuovere il dispositivo dalla superficie di ricarica non appena è completamente carico.

4

Ladestation nach dem Laden ausstecken
Débrancher le chargeur après la charge
Scollegare il caricabatterie dopo la ricarica



Reinigung
Nettoyage
Pulizia

Mit einem leicht befeuchteten Tuch sauberwischen
Nettoyer avec un chiffon légèrement humidifié
Pulire con un panno leggermente umido



Entsorgung/Umweltschutz
Élimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäß den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.